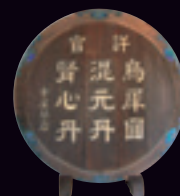


Maison Historique Kanazawa Shinise



Vue d'ensemble de la maison historique Kanazawa Shinise

Le bâtiment qui abrite le musée était autrefois la pharmacie Nakaya, qui datait de la période féodale. Le mise-no-ma (la devanture) a été restauré lors de la rénovation du bâtiment. Le musée présente la culture traditionnelle des habitants de Kanazawa.

La pharmacie traditionnelle de la famille Nakaya a été établie en 1579 par Hikobe Nakaya, et dès le début de la période féodale la famille avait construit une maison de commerce typique dans l'ancien quartier de Minami-cho. Maeda Tsunanori, le cinquième seigneur Maeda, a honoré la famille en leur demandant de remplir les ordonnances médicales de la cour, et dorénavant les générations successives de la famille Nakaya étaient hautement respectées par les citoyens de la ville.

Avant le déplacement du bâtiment, la maison de commerce actuelle a été érigée en l'honneur de la visite de l'empereur Meiji en 1878, puis rénovée en 1919.

Informations

L'ancienne pharmacie est une structure en bois à deux étages et d'une superficie de 427.21 mètres carrés. Les pièces au rez-de-chaussée sont le mise-no-ma (la devanture), l'oe-no-ma (le salon), une salle de cérémonie du thé, une pièce zashiki, une salle d'écriture et un bureau. Au premier étage il y a une exposition sur le patrimoine culturel des citoyens de Kanazawa.



Uno sguardo sul Vecchio Stile di Vita di Kanazawa

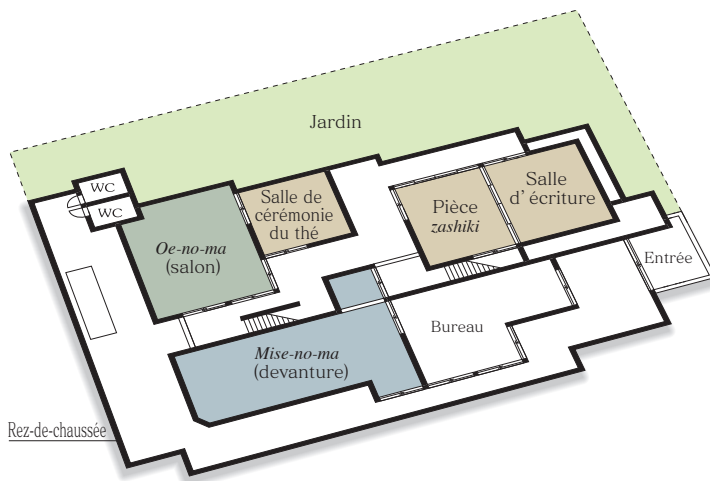


Mise-no-ma (devanture)

La devanture rénovée de l'ancienne pharmacie présente les caractéristiques d'une maison de commerce de l'époque féodale : une grande porte (odo) à l'entrée avec une porte secondaire (kuguri-doa) ainsi que des volets en bois (shitomi) entre les piliers. Dans l'espace traditionnel des comptoirs au milieu de la pharmacie, il y a des braseros et des cendriers ainsi que des petites partitions nommées kekkai. Au fond de la pièce se trouve les armoires à pharmacie ainsi que divers outils et instruments. La grande enseigne circulaire, tamponnée de la licence de vente délivrée par le gouvernement féodal, était autrefois suspendue à l'extérieur de la pharmacie.

Oe-no-ma (Salon)

Le plafond du salon surélevé oe-no-ma est soutenu par de grandes poutres en treillis, laissant un large espace ouvert au-dessus de l'âtre creux. Il y a également une fenêtre placée en hauteur.





JARDIN

Jardin

Avec ses lanternes à trépied placées ça et là, le jardin rappelle le pouvoir à l'époque d'un marchand depuis longtemps établi. Les visiteurs peuvent se promener dans le jardin et s'amuser à marcher sur les pierres de gué.

Bien culturel tangible du Japon

Ce sont des outils utilisés pour la production et les ventes à Nakaya, une pharmacie de longue date de l'ère du clan Kaga. Ils nous fournissent de l'information importante sur la production et la vente traditionnelles des médicaments à Kanazawa.

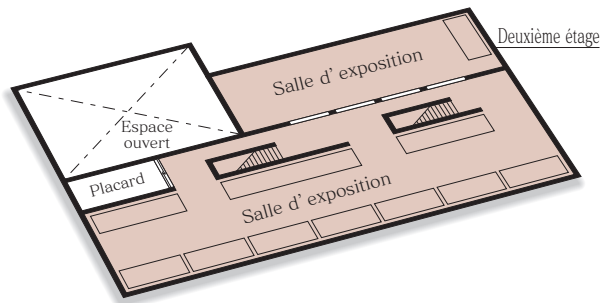


BIEN CULTUREL TANGIBLE DU JAPON

Salle de cérémonie du thé



Salle de cérémonie du thé Une salle de cérémonie de thé est généralement d'une taille de quatre tatamis avec un espace creux au milieu de la pièce pour l'âtre, ainsi qu'une alcôve et un placard à matériel pour la cérémonie. Parmi les maisons de commerce de Kanazawa, seules les familles les plus prestigieuses pouvaient se permettre d'installer une salle de cérémonie de thé dans leur maison. A l'époque, le chef de la famille Nakaya, ainsi que les autres grands pharmaciens de Kanazawa, se devaient de faire preuve de raffinement et chacun se perfectionnait dans les arts de la culture du domaine de Kaga. Certains pratiquaient la cérémonie du thé, la cérémonie de l'encens, l'écriture de haïku ou de chants de Nô, tandis que d'autres faisaient de la calligraphie. Alors qu'il écrivait son journal de voyage « Le Chemin étroit vers les contrées du Nord », le célèbre poète Matsuo Bashô a séjourné dans la résidence « Miyatakeya » d'un des pharmaciens de Kanazawa.



Salles d'Exposition

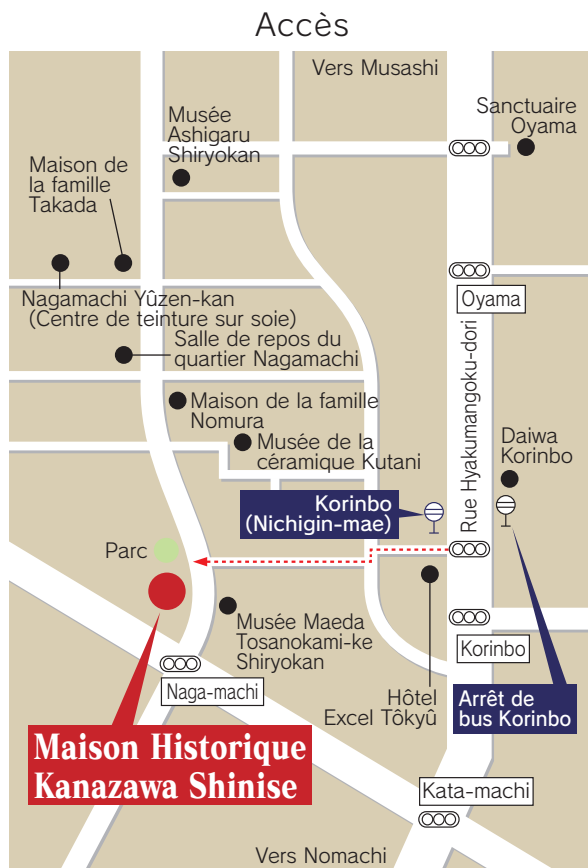
Grâce au soutien de l'association des anciennes maisons de commerce de Kanazawa (Kanazawa Shinise Hyakunen-kai), les outils traditionnels transmis de génération en génération au sein des 55 maisons de commerce inscrites à l'association sont exposés au deuxième étage.



SALLE D'EXPOSITION



Scanner le code QR ci-dessous pour voir le
 “Maison Historique Kanazawa Shinise”
 dans une autre langue.



Accès

○Bus Hokutetsu

Prendre le bus à la gare JR de Kanazawa et descendre à Korinbo. Le musée est à cinq minutes de marche.

○Bus « Kanazawa Loop », R-Loop: De la gare de Kanazawa jusqu'à Korinbo (Nichigin-mae) ou L-Loop : Korinbo (Atrio-mae). 5 min. à pied de l'arrêt de bus.



Maison Historique Kanazawa Shinise

2-2-45 Nagamachi, Kanazawa, 920-0865
 TEL:076-220-2524 FAX:076-220-2524
<https://www.kanazawa-museum.jp/shinise/>

Heures d'ouverture: 9h30 à 17h
 (dernière entrée à 16h30)

Fermé : Lundi (Lorsque lundi est un jour férié, le mardi d'après (à partir de juillet 2021)),
 Vacances de fin d'année et du Nouvel an (29 déc. - 3 janv.)

Les jours de fermeture changeront à partir de juillet 2021.

[Prix d'entrée]

pour adultes gratuite pour les enfants

100 yen entrée

En achetant un pass commun pour le musée de la famille de Maeda Tosanokami et la Maison Historique Kanazawa Shinise vous pouvez économiser 50 yen sur l'entrée à chaque établissement (Adultes : 360 yen, Groupes : 310 yen, Seniors âgés de 65 ans ou plus : 260 yen).